

中國太平保險(香港)有限公司
China Taiping Insurance (HK) Company Limited

香港北角京華道18號15樓
15/F., 18 King Wah Road, North Point, Hong Kong

Tel: (852) 2815 1551 Fax: (852) 2541 6567 E-mail: info@hk.cntaiping.com Website: www.hk.cntaiping.com Customer Service Hotline: (852) 3716 1616

各位尊贵的客户：

护己护人，齐打疫苗，早日达到群体免疫效果，促进香港市民生活及经济活动尽快回复正常，中国太平保险(香港)有限公司（简称“太平香港”）积极履行企业社会责任，特为已接种「新冠病毒」疫苗的客户投保或续保下述保险产品时提供保费折扣优惠及额外津贴。详情如下：

一、推广日期

2021年6月7日至2021年12月31日

二、申请资格

于2021年9月30日前完成第一剂「新冠病毒」认可疫苗接种的客户*

备注：*客户是指保单的投保人或被保险人，保单的投保人或被保险人必须至少有一位符合上述的要求，客户在申请保险时需提供香港本地的「COVID-19 疫苗接种记录(显示姓名及证件号码)」影印本方可获得以下优惠。

三、优惠方案

1. 「新太平旅游宝」及「太平乐悠邮」保险计划

- 可享有 12% 保费折扣优惠
- 可享有以下额外津贴:

1) 接种疫苗失效津贴: 1,000 港元

如果被保险人于接种最后一剂认可疫苗后三个月内被确诊「新冠病毒」，并提供相关的证明文作，可获得津贴。

2) 「新冠病毒」导致身故津贴: 50,000 港元

（只适用于「新太平旅游宝」一年期保单）

如果被保险人于保期内并在接种最后一剂认可疫苗后三个月内被确诊「新冠病毒」，并于确诊日起计 30 天内直接因「新冠病毒」而身故，可获一笔身故津贴。

2. 「居安心保险计划」

- 可享有 10% 保费折扣优惠

3. 「家佣综合保险」

- 可享有 10% 保费折扣优惠
- 可享有以下额外津贴:
如果投保人或被保险人（外佣）在香港特别行政区政府强制要求下前往政府指定隔离营隔离或入住指定政府医院隔离*，每份保单每日可获得生活津贴 300 港元，最高总津贴额为 5,000 港元。
备注：*不适用于由境外回港而需要强制隔离的人士及不包括居家隔离或检疫。

四、条款及细则：

1. 客户须于推广日期内提供完备数据及完成投保/续保申请，以太平香港记录之收件日期为准；
2. 上述的优惠方案只作一般性简介，有关优惠须受保单的条款、细则及不保事项所约束；
3. 太平香港拥有本优惠方案之最终解释权。

如果您有任何疑问，请联络您的保险中介人或致电我们的客户服务热线(852) 3716 1616 查询。

中国太平保险(香港)有限公司 谨启
2021年6月7日

(此乃计算机编印，无须签署)

Scan the QR code to view the English version

